



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



**DODATOK Č. DZ221402200530101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214022005301 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“) UZAVRETÝ
MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Havaj
sídlo : Havaj č. 13, 090 23 Havaj
Slovenská republika
konajúci : Stanislav Viňarský
IČO : 00330469
DIČ : 2020822276
banka : Dexia banka Slovensko a.s., Žilina

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky - predfinancovanie: 3628360005/5600

- refundácia: 3628360005/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena štatutárneho zástupcu, zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP- Predmet podpory NFP a zrušenie prílohy č.3 Zmluvy o poskytnutí NFP - Podpisový vzor.
- 2.2. V čl. 1.2 Prijímateľ sa časť „konajúci: Milan Blich, starosta obce“ mení na „konajúci: Stanislav Viňarský, starosta obce“.
- 2.3. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:
- „2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivitu Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.05.2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.5. Príloha č.3 Zmluvy o poskytnutí NFP - Podpisový vzor sa ruší.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214022005301**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 04-05-2011



Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v Havaji dňa: 6.5. 2011



Podpis:

Stanislav Viňarský, starosta obce Havaj

Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a prístavba objektu požiarnej zbrojnice v obci Havaj	
Kód ITMS	NFP22140220053	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.2 Infraštruktúra nekomerčných záchranných služieb	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
54 – Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100	01
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 – iné nešpecifikované služby	100	05 – vidiecka oblasť

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Stropkov
Obec	Havaj
Ulica	-
Číslo	4

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšenie kvality a bezpečnosti spádového územia mikroregiónu Havaj prostredníctvom investičnej podpory zariadenia OHZ v zriaďovateľskej pôsobnosti obce.
Špecifický cieľ projektu 1	Špecifický cieľ 1: Rekonštrukcia objektu požiarnej zbrojnice prostredníctvom zateplenia objektu, výmeny okien, dverí, strechy a realizácia prístavby- garáží .
Špecifický cieľ projektu 2	Špecifický cieľ 2: Vybavenie objektu požiarnej zbrojnice OHZ Havaj technickým vybavením vrátane IKT vybavenia.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	plocha technicky zhodnotených objektov v zariadení	m ²	0	2009	240,15	2011
	počet technicky zhodnotených a vybudovaných objektov v rámci zariadení	počet	0	2009	1	2011
dopad	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2009	55,992	2016
		kWh/m ²	0	2009	117,157	2016
	počet nových služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2009	5	2016
	počet kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2009	5	2016
	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení celkom	počet	0	2009	10	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	zariadenie, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti (napr. obstaranie IKT vybavenia nákupom hardwaru a softwaru)	počet	0	2009	1	2011
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti (výška rozpočtu)	EUR	0	2009	264 132,36	2011
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
dopad	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2009	55,992	2016
		kWh/m ²	0	2009	117,157	2016
	zariadenie, v ktorom došlo k odstráneniu prevádzkových environmentálnych nedostatkov	počet	0	2009	1	2016
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
dopad	zariadenie, v ktorom došlo k debarierizácii	počet	0	2009	0	2016
	hodnota projektu, v ktorom došlo k debarierizácii	EUR	0	2009	0	2016

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a s tým spojené obstaranie vybavenia vrátane IKT vybavenia	12/2009	11/2010
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	07/2008	09/2008
C Proces verejného obstarávania	01/2009	02/2009
D Externý manažment projektov	08/2009	05/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		05/2011

6. Rozpočet projektu

Aktivita				Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity				EUR	242 297,86	354,33	242 652,19	
		Stavebné práce	EUR	91 390,93	354,33	91 745,26	717002	
			EUR	137 013,10	0,00	137 013,10	717003	
		SPOLU	EUR	228 404,03	354,33	228 758,36	Σ Stavba	
A	Rekonštrukcia a nadstavba OHZ, interiérové a IKT vybavenie	Vybavenie	EUR	7 946,66	0,00	7 946,66	633001	
			EUR	2 310,53	0,00	2 310,53	713001	
			EUR	2 007,53	0,00	2 007,53	633002	
			EUR	1 380,40	0,00	1 380,40	713002	
			EUR	248,71	0,00	248,71	633013	
		SPOLU	EUR	13 893,83	0,00	13 893,83	Σ Vybavenie	
		Podporné aktivity				EUR	21 834,50	0,00
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	13 609,50	0,00	13 609,50	716	
		SPOLU	EUR	13 609,50	0,00	13 609,50	Σ B	
C	Verejné obstarávanie			EUR	1 825,00	0,00	1 825,00	637002
D	Externý manžment projektu			EUR	6 400,00	0,00	6 400,00	637005
Celkovo				EUR	264 132,36	354,33	264 486,69	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).